

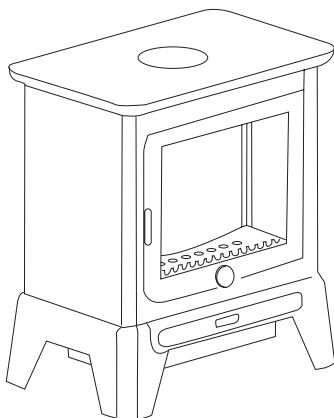


**ELECTRIC STOVE
INSTRUCTIONS FOR USE
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**POÊLE ÉLECTRIQUE
MODE D'EMPLOI
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI**

**CHIMENEA ELÉCTRICA
INSTRUCCIONES DE USO
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**CAMINETTO ELETTRICO
ISTRUZIONI PER L'USO
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI
TYPE/MODELE/MODELO/MODELLO:
SFG1031**



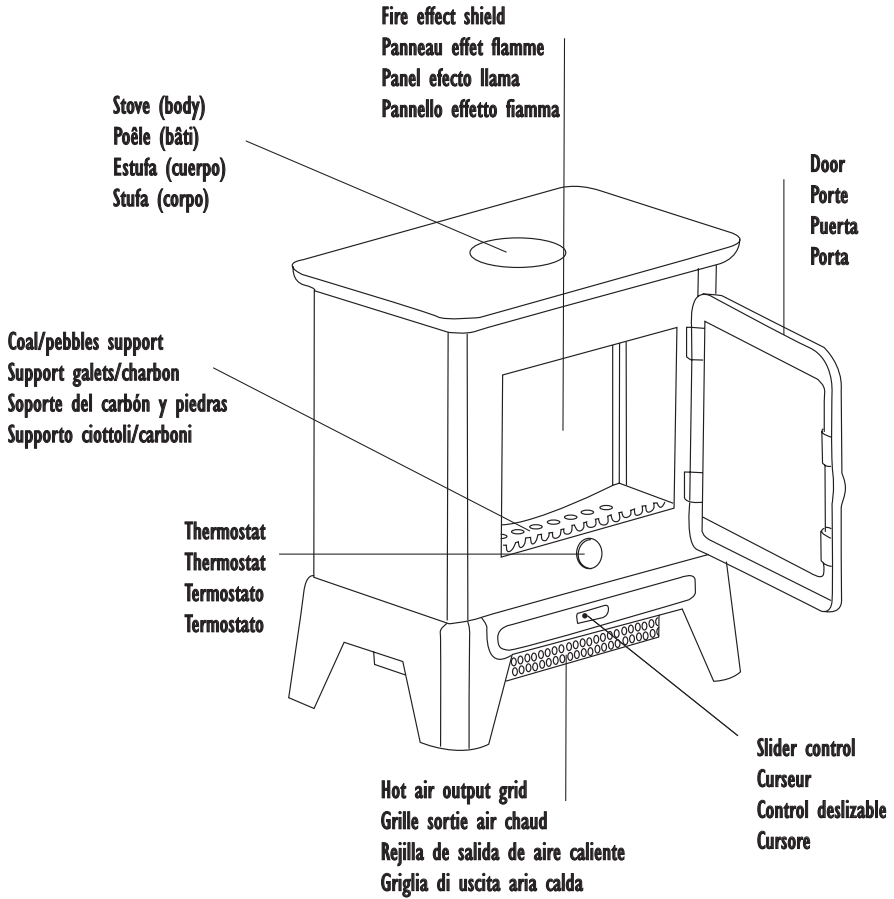
Register this product on-line and receive a free trial issue of Cook's Illustrated.
Visit www.delonghiregistration.com
Visit www.delonghi.com for a list of service centers near you. (U.S. Only)

Enregistrez ce produit en ligne et recevez un numéro gratuit de Cook's Illustrated.
Visitez www.delonghiregistration.com
Visitez www.delonghi.com pour y voir une liste des centres de réparation proches de chez vous. (E.-U. uniquement)

Registre este producto en línea y reciba un ejemplar gratis de Cook's Illustrated.
Visite www.delonghiregistration.com
Visite www.delonghi.com para ver la lista de centros de servicios cercanos a usted. (Solamente en los Estados Unidos)

Registra questo prodotto "on-line" per ricevere una copia omaggio della rivista "Cook's Illustrated". Visita www.prodregister.com/delonghi. Visita per una lista dei centri di servizio a te più vicini. (Solo negli Stati Uniti)

**ELECTRONIC CHARACTERISTICS/CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRONIQUES
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS/CARATTERISTICHE ELETTRICHE
120V~ 60Hz 1500W**



IMPORTANT SAFEGUARDS



When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using this heater.
2. If your appliance is equipped with a polythene tape used as carry handle, remove it before connecting appliance to the outlet.
3. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
4. The front side of the heater must be positioned at least at 2 feet from walls, surfaces or other objects that can restrain the air flow.
5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children and whenever the heater is left operating unattended.
6. Always unplug heater when not in use.
7. **Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to an authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.**
8. Do not use outdoors.
9. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never position the heater where it may fall into a bathtub or other water container.
10. **Do not run power cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Keep the cord away from traffic areas where it could be tripped over.**
11. To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.
12. Connect to properly polarized outlets only.
13. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage the heater.
14. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
15. **The internal parts of the appliance can get very hot. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.**
16. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
17. To prevent overload and blown fuses, be sure that no other appliance is plugged into the same outlet (receptacle) or into another outlet (receptacle) wired into the same circuit.
18. It is normal for the plug and cord of the heater to feel warm to the touch during normal operation. However, an excessively hot or deformed plug or cord is not normal and may be the result of a defective electrical outlet. Defective outlets must be replaced prior to further use of the heater. Repeated use of defective outlets may cause the cord to overheat, with the risk of causing a fire.
19. **We do not recommend using extension cords, which can overheat and increase the risk of fire. However, an extension cord with 14 AWG gauge or larger and rating of no less than 1875 W may be used if necessary, but should not be shared with other electrical appliances.**
20. Make sure that the power cord plug is fully inserted into the outlet. Wall outlets may deteriorate with time, so check the plug periodically for signs of overheating or deformation, in which case stop using the outlet and have it repaired.
21. Check that neither the appliance nor the power cable have been damaged in any way during transportation.
22. Make sure that no pieces of polystyrene or other packaging material are left in ventilation or exhaust openings.
23. **When switching on the appliance for the first time, allow it to run at full power for about two hours to get rid of possible unpleasant smell. Make sure that the room in which the appliance is placed is well ventilated during this operation.**
24. **CAUTION:** to prevent electric shock, make sure the wide prong of the plug is inserted in the wide slot of the outlet.
25. **CAUTION: DO NOT COVER - HIGH TEMPERATURES** keep electrical cords, drapery and other furnishing at least at 3 feet (90 cm) from the front of the heater and away from the side and rear.
26. Disconnect the heater from the electrical outlet before any maintenance/cleaning operation is undertaken.

SAVE THESE INSTRUCTION

Thank you for choosing this De'Longhi heater. To get the very best out of your new heater it is advisable to read these instructions before using it. This will ensure that you gain optimum results and use the appliance safely.

General instructions

Your stove is designed for use throughout your living area, such as against a wall or in a corner. To add instant warmth and ambiance.

Position the stove so that the electrical outlet is accessible.

Always ensure there is sufficient unobstructed airflow in the front of the stove, otherwise the operation of the stove will be compromised.

Placing the pebbles/coal

Depending on which stove you have purchased you will find pebbles or coal packed with your stove. In order to place the pebbles/coal on the shelf within the stove you will need to open the door.

Once the stove is placed in your chosen location, unpack the pebbles/coal from the accessory box.

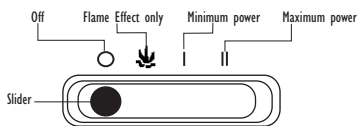
The pebbles/coal are natural; therefore variation in size, shape and color will occur.

Arrange the coal/pebbles as you wish using as many as you require.

If your stove has pebbles, we suggest spreading the smaller ones across the shelf as a base. The 3 large pebbles should then be placed on top with the medium ones used to fill any gaps where light could escape.

Operating the stove

The stove is controlled by a slider



Turning on the Flame Effect

The Flame Effect pattern can operate with or independently from the heat.

Heat Levels

For minimum heat, set the slider on the minimum power position I.

For maximum heat, set the slider on the maximum power position II.

The Flame Effect will always operate when the heat is on.

Adjusting the thermostat

When the room reaches desired temperature, turn the thermostat knob counter clockwise very slowly and carefully until you hear a "click". This will automatically set your unit to cycle on and off at that desired heat setting.

Automatic Safety Shut Off

This heater is equipped with an automatic shut off to prevent any damage due to overheating. The heater will automatically shut off if the airflow is obstructed. To reset the stove, disconnect the plug from the power socket for a few minutes, remove the cause of obstruction and allow a suitable cooling period before plugging it in again.

Noise

As with all fan driven appliances the stove will make some noise due to the occurrence of air flow; this is perfectly normal.

Maintenance

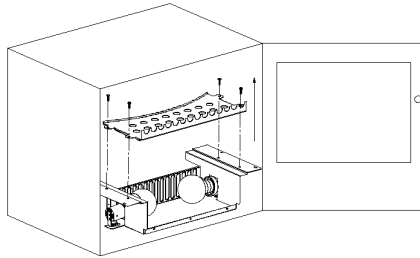
Before any maintenance/cleaning is undertaken always disconnect the stove from the power supply and allow to cool down.

Replacing light bulbs

Remove the coal or the pebbles from the internal support then remove the support by removing the screw provided as shown in figure.

Please note that replacement bulbs are not covered by the guarantee of the product.

IMPORTANT: replace light bulbs only with 40W E26 (screw type) 120V rated. The product is provided with one spare light bulb in the package.

**Cleaning**

The stove can be cleaned with a soft damp cloth. Do not use metal polish or harsh scouring agents.

PROBLEM SOLVING

No power to the fire	Check the electrical outlet, plug and fuse.
No Illumination/ flame effect	Check if the flame effect is switched on. Check that the bulbs are working.
Heater cuts out/ poor or no flame effect	Check that airflow around the stove is not obstructed or the product is covered in anyway.



LIMITED WARRANTY

This warranty applies to all products with De'Longhi or Kenwood brand names.

What does the warranty cover?

We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to repair at our factory or authorized service center of any defective parts or part thereof, other than parts damaged in transit. In the event of a products replacement or return, the unit must be returned transportation prepaid. The repaired or new model will be returned at the company expense.

This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions, which accompany it, and on an Alternating current (AC) circuit.

How long does the coverage last?

This warranty runs for one year (1) from the purchase date found on your receipt and applies only to the original purchaser for use.

What is not covered by the warranty?

The warranty does not cover defects or damage of the appliance, which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance, which has been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damage resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation may not apply to you.

How do you get service?

If repairs become necessary, see contact information below:

U.S. Residents:

Please contact our toll free hotline at 1-800-322-3848 or log onto our website at www.delonghi.com.

For all accessories, spare parts or replacement parts, please contact our parts division at 1-800-865-6330.

Residents of Canada: Please contact our toll free hotline at 1-888-335-6644 or log onto our website at www.delonghi.com.

Residents of Mexico: Please refer to the Limited Warranty statement for Mexico.

Please refer to the back page of the manual for De'Longhi addresses.

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does not apply if you enter into an extended warranty with De'Longhi. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. De'Longhi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

How does state law apply?

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

MISES EN GARDE IMPORTANTES



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, quelques précautions de sécurité essentielles devraient être respectées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures. En particulier:

1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Si l'appareil a une bande de polyéthylène servant de poignée de transport, retirez-la avant de brancher l'appareil sur une prise de courant.
3. Lorsque le poêle est en marche, il devient très chaud. Pour prévenir les brûlures, ne touchez pas aux surfaces chaudes de l'appareil.
4. L'avant du poêle doit être placé à un minimum de 2 pieds des murs, des surfaces ou d'autres objets qui pourraient restreindre la circulation d'air.
5. Faites preuve de prudence lorsque l'appareil est utilisé près ou par des enfants et lorsque l'appareil fonctionne sans surveillance.
6. Débranchez toujours le poêle lorsque vous ne l'utilisez pas.
7. **N'utilisez pas l'appareil si le cordon, ou la fiche, est endommagé, après un vice de fonctionnement, une chute ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Pour les contrôles, les problèmes mécaniques et électriques et les réparations, adressez-vous au centre de Service le plus proche.**
8. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
9. N'utilisez pas cet appareil dans les salles de bains, la buanderie ou autres pièces intérieures semblables. Ne positionnez jamais le poêle là où il pourrait tomber dans un bain ou tout autre récipient d'eau.
10. **Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous la moquette. Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous les tapis, les chemins d'escalier ou autres. Gardez le cordon loin des couloirs où il pourrait provoquer une chute.**
11. Pour débrancher l'appareil, placez l'interrupteur sur off et retirez la fiche de la prise.
12. Branchez uniquement l'appareil à des prises polarisées.
13. Évitez que des corps étrangers entrent dans les fentes de ventilation ou d'évacuation, ce qui pourrait provoquer des chocs électriques et un incendie ou endommager l'appareil.
14. Pour réduire les risques d'incendie, n'obstruez pas les bouches d'entrées d'air et d'évacuation de quelque façon que ce soit. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures pourraient être obstruées.
15. **Le poêle contient des pièces internes chaudes. Il est donc déconseillé d'utiliser l'appareil dans des pièces où des liquides inflammables, de la gazoline et de la peinture sont rangés ou utilisés.**
16. Utilisez uniquement l'appareil de la façon décrite dans ce manuel. Toutes autres utilisations non recommandées par le fabricant pourraient provoquer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
17. Pour réduire les risques de surcharge de courant et de fusibles grillés, assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est branché dans la même prise ou dans une autre prise du même circuit.
18. Il est normal que la fiche et le cordon soient chauds pendant le fonctionnement. Cependant, une fiche ou un cordon excessivement chaud ou déformé n'est pas normal et pourrait être le résultat d'une prise électrique défectueuse. Les prises défectueuses doivent être remplacées avant d'utiliser l'appareil. Brancher le poêle sur une prise défectueuse pourrait surchauffer le cordon et provoquer un incendie.
19. **Il est déconseillé d'utiliser des rallonges électriques, lesquelles pourraient surchauffer et augmenter les risques d'incendie. Cependant, une rallonge avec un calibre de 14 AWG ou plus et un calibre minimum de 1875 W peut être utilisée si nécessaire, mais ne devrait pas être partagée avec d'autres appareils électriques.**
20. Assurez-vous que la fiche est complètement insérée dans la prise. Les prises murales peuvent se détériorer avec le temps, assurez-vous de les vérifier régulièrement pour détecter des signes de surchauffe ou de déformation. Le cas échéant, n'utilisez pas la prise et FAITES-LA RÉPARER par un électricien.
21. Vérifiez que ni l'appareil ni le cordon d'alimentation n'ont été endommagés pendant l'expédition.
22. Assurez-vous qu'aucun résidu de polystyrène ni d'autres emballages ne se trouve entre les éléments de l'appareil. Si besoin est, nettoyez l'appareil avec un aspirateur.
23. **La première fois que le poêle est allumé, faites-le fonctionner à la puissance maximale pendant au moins 2 heures afin d'éliminer les odeurs désagréables. Assurez-vous que la pièce est bien aérée pendant le fonctionnement de l'appareil pour cette étape.**
24. **MISE EN GARDE:** Pour réduire les risques de choc électrique, assurez-vous que la broche large soit insérée dans la fente large de la prise.
25. **NE PAS COUVRIR - TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.** Placez l'appareil (l'avant, les côtés et l'arrière) à une distance minimale de 3 pieds (90 cm) des cordons électriques, des meubles et des draperies.
26. Débranchez l'appareil avant d'effectuer toutes opérations de nettoyage ou d'entretien.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir choisi un poêle De'Longhi. Pour obtenir le meilleur de votre nouveau poêle, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de l'utiliser. Vous pourrez ainsi l'exploiter au mieux et en toute sécurité.

Instructions générales

Ce poêle est conçu pour chauffer un salon ou une autre pièce. Il doit être installé contre un mur ou dans un coin. Il chauffe rapidement la pièce et ajoute une touche d'atmosphère.

Installez l'appareil à proximité d'une prise de courant.

Assurez-vous que l'aération à l'avant et sur les côtés, nécessaire pour que l'appareil fonctionne bien, est suffisante.

Positionnement des galets/ du charbon

Selon le modèle acheté, vous trouverez dans l'emballage des galets ou du charbon.

Afin de disposer les galets/le charbon sur la plaque à l'intérieur du poêle, il faut ouvrir la porte.

Après avoir installé le poêle à l'endroit désiré, sortez les galets/ le charbon de l'emballage.

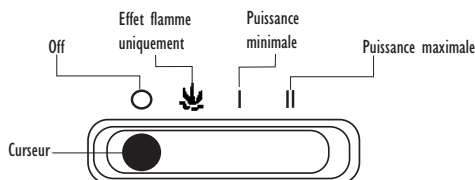
Les galets et le charbon étant naturels, les dimensions, les formes et les couleurs peuvent varier.

Disposez les galets/ le charbon comme bon vous semble, selon la quantité nécessaire.

Si votre poêle utilise les galets, nous suggérons de distribuer les plus petits comme base sur toute la surface de la plaque. Disposez 3 grands galets sur les petits et utilisez les moyens pour combler les espaces vides et empêcher la lumière de passer.

Fonctionnement

Le poêle est contrôlé à l'aide d'un curseur.



Activation de l'effet flammes

La fonction d'effet flamme peut être contrôlée avec ou indépendamment du poêle.

Niveaux de chauffage

Pour programmer le niveau de chauffage minimal, réglez le curseur en position I (niveau de puissance minimal).

Pour programmer le niveau de chauffage maximal, réglez le curseur en position II (niveau de puissance maximal).

L'effet flamme est toujours en marche lorsque le chauffage fonctionne.

Réglage du thermostat

Une fois que la pièce a atteint la température désirée, tournez lentement le thermostat jusqu'au déclat et non au-delà. La température ainsi fixée sera automatiquement réglée et maintenue par le thermostat.

Interrupteur automatique de protection

Le poêle est muni d'un interrupteur automatique pour éviter les dégâts que provoquerait une éventuelle surchauffe.

Le poêle s'arrête automatiquement si le débit d'air est interrompu.
Pour réinitialiser le poêle, débranchez la fiche de la prise pendant quelques minutes, éliminez la cause de la surchauffe et laissez le poêle refroidir avant de le rallumer.

Bruit

Il est normal que le poêle, comme tous les appareils ventilés, fasse un peu de bruit, à cause de la circulation d'air.

Entretien

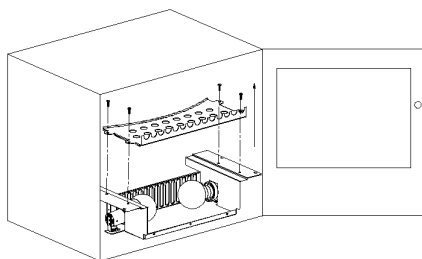
Avant d'effectuer toute opération d'entretien/ de nettoyage, débranchez le poêle et donnez-lui le temps nécessaire pour refroidir.

Remplacement des ampoules

Retirez le charbon ou les galets du support interne, et retirez-le ensuite en enlevant la vis tel qu'il lustré. Les ampoules ne sont pas garanties.

ATTENTION: remplacez les ampoules par des ampoules de 40 watts E26 (type vissable) calibre 120V.

Ce produit inclut une ampoule de rechange dans l'emballage.



Nettoyage

Le poêle peut être nettoyé avec un linge humide. Évitez les détergents à métaux et les détergents agressifs.

DÉPANNAGE

Le courant n'arrive pas au poêle.	Contrôlez la prise, la fiche et le fusible.
Manque d'éclairage/ d'effet flamme.	Vérifiez que le poêle est allumé. Vérifiez que les ampoules fonctionnent.
L'interrupteur automatique/ Effet flamme faible ou absent se déclenche.	Vérifiez que le débit d'air autour du poêle n'est pas obstrué et que le poêle n'est pas couvert de quelque façon que ce soit.



**Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.
Garantie limitée**

Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle neuf ou réparé sera retourné aux frais de la société. Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

Combien de temps dure la garantie?

Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Comment faire réparer l'appareil?

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

Résidents des États-Unis: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-800-322-3848** ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com. Pour tous les accessoires, les pièces détachées et les pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au **1-800-865-6330**.

Résidents du Canada: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-888-335-6644** ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com.

Résidents du Mexique: Veuillez consulter la déclaration de garantie limitée pour le Mexique.

Autres pays: Veuillez visitez www.delonghi.com.

Veuillez consulter le dos du manuel pour connaître les adresses de DeLonghi.

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

Comment s'appliquent les lois de l'état ou de la province?

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à un autre ou d'une province à une autre.



PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar aparatos electrodomésticos deben seguirse siempre algunas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y heridas a las personas, entre las cuales se tienen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este calefactor.
2. Si su aparato está equipado con una cinta de polietileno usado como manija de transporte, retírela antes de conectar el aparato al tomacorriente.
3. Este calefactor está caliente cuando está en uso. Para evitar quemaduras, evite tocar superficies calientes con la piel al descubierto.
4. El frente del calefactor debe colocarse a cuando menos medio metro de las paredes, de las superficies o de otros objetos que puedan restringir el flujo de aire.
5. Es necesario un cuidado extremo cuando se use cualquier tipo de calentador por los niños o cerca de éstos y siempre que el calefactor se deje funcionando y sin atender.
6. Siempre desenchufe el calefactor cuando no esté en uso.
7. **No opere ningún calefactor con un cable o clavija averiados o después de averías en el calefactor, habiéndose caído o dañado de cualquier manera. Regrese el calefactor al centro de servicio autorizado para su examen, ajuste eléctrico o mecánico o reparación.**
8. No se use en exteriores.
9. Este calefactor no está diseñado para usarse en baños, áreas de lavandería o ubicaciones similares en interiores. Nunca deje el calefactor donde pueda fallar dentro de una bañera o cualquier otro recipiente de agua.
10. **No pase el cable bajo alfombras. No cubra el cable con alfombras, tapetes o parecidos. Pase el cable lejos del área de tránsito y donde no se pueda uno tropezar.**
11. Para desconectar el calefactor, gire los controles a apagado, luego retire la clavija del tomacorriente.
12. Conéctese solo a tomacorrientes apropiadamente polarizados.
13. No inserte ni permita que objetos extraños entren a ninguna de las aperturas de ventilación o escape pues esto puede causar descargas eléctricas, incendios o daños al calefactor.
14. Para prevenir un posible incendio, no bloquee las tomas o salidas de aire de ninguna manera. No se use sobre superficies blandas, tales como una cama, en donde las aperturas se puedan bloquear.
15. **Un calefactor contiene partes calientes en su interior. No se use en áreas en las que se usen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables.**
16. Use este calefactor solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o heridas a las personas.
17. Para prevenir la sobrecarga y la actuación de fusibles, asegúrese de que ningún otro aparato se conecte en el mismo tomacorriente o en cualquier otro tomacorriente cableado al mismo circuito.
18. Es normal que la clavija y el cable del calefactor se sientan calientes al tacto. Una clavija o un cable que se caliente al tacto o que se distorsione en su forma puede ser el resultado de un tomacorriente deteriorado. Los tomacorrientes deteriorados deben reemplazarse antes de continuar usando el calefactor. Conectar el calefactor en un tomacorriente deteriorado puede resultar en el sobrecalentamiento del cable de alimentación o en incendio.
19. **No se use una extensión de cable pues puede sobrecalentarse y causar un riesgo de incendio. Sin embargo, si usted tiene que usar una extensión, el cable deberá ser como mínimo de calibre 14 AWG y especificado con no menos de 1875 Watts y tiene que usarse para proporcionar energía sólo a este calefactor.**
20. Asegúrese de que la clavija esté completamente insertada en un tomacorriente apropiado. Por favor recuerde que los tomacorrientes se pueden también deteriorar por envejecimiento y por el uso continuo: verifique periódicamente la presencia de señales de sobrecalentamiento o deformaciones en la clavija. No use el tomacorriente y LLAME a su electricista.
21. Verifique que ni el aparato ni el cable de alimentación se hayan dañado de ningún modo durante el transporte.
22. Asegúrese de que no se hayan quedado pedazos de poliestireno o cualquier otro material de empaque entre un elemento del aparato y otro. Puede ser necesario pasar una aspiradora sobre el aparato.
23. **Al encender el aparato por primera vez, permita que opere a potencia plena por alrededor de dos horas para eliminar el olor desagradable. Asegúrese que el cuarto en el que se ubica el aparato esté bien ventilado durante esta operación.**
24. **CUIDADO:** para prevenir descargas eléctricas empate la cuchilla ancha de la clavija con la ranura ancha, insertando completamente.
25. **CUIDADO: NO SE CUBRA – ALTAS TEMPERATURAS** Mantenga los cables eléctricos, cortinas y otros objetos alejados a cuando menos un metro de distancia del frente (90 cm), costados y fondo del calefactor
26. Desconéctese del tomacorriente inmediatamente antes de que realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Muchas gracias por escoger este calefactor De'Longhi.

Para aprovechar al máximo su nuevo calefactor se recomienda lea estas instrucciones antes de usarlo.

Esto asegurará que obtenga resultados óptimos y que use el aparato con seguridad.

Instrucciones generales

Su estufa está diseñada para usarse en toda el área de su habitación, tal como contra un muro o en una esquina. Agregue calor y ambiente instantáneos

Coloque la chimenea de manera que el contacto de la clavija esté accesible.

Asegúrese siempre de que haya suficiente flujo de aire sin obstrucción al frente del calefactor, de otra manera la operación del calefactor queda comprometida.

COLOCACIÓN DE PIEDRAS Y CARBÓN

Dependiendo de que calefactor haya adquirido usted encontrará piedras o carbón empacados con su calefactor. Con el fin de colocar las piedras y el carbón en la repisa dentro del calefactor usted necesita abrir la puerta.

Una vez que el calefactor se encuentre en la ubicación elegida, desempaque las piedras y el carbón de la caja correspondiente. Tanto las piedras como el carbón son naturales y por lo tanto puede ocurrir variación en su tamaño, forma y color.

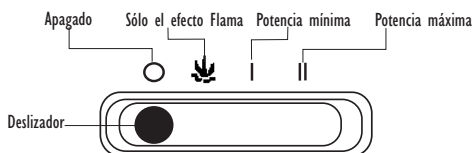
Disponga el carbón y las piedras como quiera usando tanto como lo requiera.

Si su calefactor tiene piedras, le sugerimos dispersar las pequeñas en toda la repisa para usarse como una base.

Las tres piedras de mayor tamaño deben entonces colocarse hasta arriba usando las medianas para rellenar los huecos que las pequeñas hayan dejado.

OPERACIÓN DEL CALEFACTOR

El calefactor está controlado por un control deslizable



Encendido del efecto de flama

El patrón con el efecto de flama puede funcionar independientemente del calor.

Niveles de calor

Para un calor mínimo, coloque el control deslizable en la posición I de potencia mínima.

Para un calor máximo, coloque el control deslizable en la posición II de potencia máxima.

El efecto de flama estará siempre activado mientras el calefactor esté encendido.

Ajuste del termostato

Cuando la habitación ha alcanzado la temperatura requerida gire lentamente el termostato hasta escuchar un chasquido y deténgase.

Esta temperatura se regulará automáticamente y se mantendrá constante por el termostato.

Corte automático de seguridad

Este calefactor está provisto con un corte automático para prevenir cualquier daño por sobrecalentamiento.

El calefactor automáticamente se apagará si se obstruye el flujo de aire. Para reestablecer el calefactor, desconecte la clavija del tomacorriente por unos cuantos minutos, retire la causa de obstrucción y deje que pase un periodo adecuado de enfriamiento antes de conectarlo nuevamente.

Ruido

Como todos los electrodomésticos provistos con ventilador, el calefactor presentará algún ruido debido a la ocurrencia de los movimientos de aire, lo que es perfectamente normal.

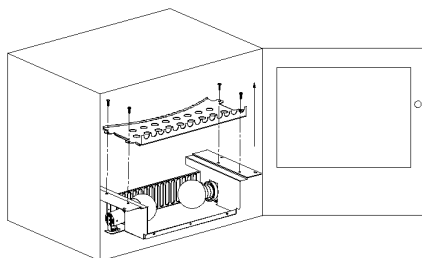
Mantenimiento

Antes de ejecutar todo mantenimiento o limpieza siempre desconecte el calefactor de la fuente de energía y permita que se enfríe.

Reemplazo de las lámparas

Retire el carbón o las piedras de la repisa interna y luego retire ésta última quitando el tornillo provisto tal como se muestra en la figura. Por favor advierta que las lámparas de reemplazo no están cubiertas por la garantía del producto.

ATENCIÓN: reemplace sólo con lámparas 40 W E26 (tipo tornillo) especificadas a 120 V. Este producto se entrega con una lámpara de repuesto en el empaque.



Limpieza

Puede limpiar la estufa con un paño húmedo. No use limpiametales ni detergentes agresivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No se enciende el fuego	Verifique el tomacorriente, la clavija y el fusible
No hay iluminación o efecto de flama	Verifique que el fuego esté encendido. Verifique que las lámparas estén funcionando.
El calefactor se apaga / poco o ningún efecto de flama	Verifique que el flujo de aire alrededor del calefactor no se obstruya o que el producto se haya cubierto de cualquier manera.



Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

Garantía limitada
(para los Estados Unidos solamente)

Alcance de la garantía

Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. Al devolver un producto para cambio o reparación, todos los costos de envío deben ser pagados por el propietario del mismo. El producto nuevo o reparado será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía.

Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

Duración de la garantía

Esta garantía es válida por un (1) año a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

Exclusiones de la garantía

La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com. Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Refiera por favor a la garantía limitada para México.

Por favor vea la página trasera donde encontrará las direcciones de De'Longhi.

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

Leyes estatales/provinciales

Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.



Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

GARANTIA

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de fabricación, material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de ésta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones anexas del fabricante y con un circuito de corriente alterna (ca). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto.

Esta garantía no se hará válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Para hacer efectiva la garantía o si se necesitan reparaciones o refacciones, componentes, combustibles y accesorios llame, con su garantía sellada por el establecimiento, al Centro Nacional de Servicio para proporcionarle una cuenta de mensajería con la cual deberá remitir el producto y garantía. Los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía deberán ser absorbidos por el Centro Nacional de Servicio De'Longhi.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com.

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 01-800-711-88-05 (lada sin costo) / 56-62-53-68 y 69 (D.F.) o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com/>>.

Fiducia Italiana S.A. de C.V.

Pestalozzi #814

Col. Narvarte

Del. Benito Juarez

C.P. 03100

FECHA DE COMPRA



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Quando si utilizza un elettrodomestico occorre sempre osservare alcune semplici precauzioni di sicurezza, come quelle riportate di seguito, per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni.

1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Rimuovere l'eventuale nastro in polietilene utilizzato come maniglia per il trasporto prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
3. Quando è in funzione la stufa diventa molto calda; per evitare scottature, non toccare le superfici dell'apparecchio. Per spostare l'apparecchio, utilizzare l'apposita maniglia.
4. Mantenere la facciata della stove ad almeno 50 cm da pareti, mobili o altre barriere per evitare surriscaldamenti.
5. Prestare la massima attenzione quando la stufa viene utilizzata da o in presenza di bambini o viene lasciata accesa e incustodita.
6. Staccare sempre la spina quando l'apparecchio non è in funzione.
7. **Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se la stufa non funziona bene, se è caduta o ha subito danneggiamenti. Se si verificano delle perdite di olio, spegnere l'apparecchio e contattare l'assistenza come indicato nel foglietto di istruzioni. Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza autorizzato per un controllo ed eventuale riparazione o regolazione di tipo elettrico o meccanico.**
8. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
9. Non utilizzare l'apparecchio in bagno, lavanderia o altri locali simili.
Non utilizzare la stufa nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno o altri contenitori d'acqua.
10. **Non fare passare il cavo elettrico sotto la moquette e non coprirlo con tappeti, passatoie o simili. Posizionare il cavo lontano da zone trafficate, per evitare di inciamparvi.**
11. Prima di scollegare l'apparecchio, posizionare l'interruttore sulla posizione off, quindi staccare la spina dalla presa.
12. Collegare solo a prese polarizzate.
13. Per evitare rischi di scosse elettriche, incendi e danni per l'apparecchio prestare attenzione affinché corpi estranei non entrino nelle aperture di ventilazione.
14. Non ostruire in alcun modo le aperture di aspirazione e uscita dell'aria, onde evitare il pericolo d'incendio. Non utilizzare l'apparecchio su superfici morbide (come un letto), dove le aperture di ventilazione potrebbero ostruirsi.
15. **All'interno della stufa si trovano elementi ad alta temperatura o che possono generare archi o scintille. Non far funzionare l'apparecchio in locali dove sono utilizzate o conservate vernici, benzina o altri liquidi infiammabili.**
16. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel manuale. Usi diversi da quelli indicati dal produttore potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
17. Per evitare sovraccarichi con conseguente rottura dei fusibili, assicurarsi che non ci siano altri apparecchi collegati alla stessa presa, oppure ad altre prese dello stesso circuito.
18. È normale che la spina e il cavo dell'apparecchio risultino caldi al tatto. Tuttavia, se diventassero eccessivamente caldi o apparissero deformati, a causa di un probabile mal funzionamento della presa elettrica, Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio sostituire la presa danneggiata. Non collegare l'apparecchio ad una presa danneggiata poiché potrebbe far surriscaldare il cavo di alimentazione e provocare un incendio.
19. **Si sconsiglia di utilizzare prolunghe elettriche, in quanto possono provocare surriscaldamento e pericolo d'incendio. Tuttavia, se fosse indispensabile ricorrere all'uso di una prolunga, il cavo impiegato dovrà avere un diametro di almeno 14 AWG, sopportare carichi di almeno 1875 watt ed essere utilizzato esclusivamente per l'alimentazione di questo apparecchio.**
20. Assicurarsi che la spina sia correttamente inserita in una presa idonea.
Ricordare che anche le prese di corrente si deteriorano con il passare del tempo e con l'uso: controllare periodicamente l'eventuale deformazione o surriscaldamento della spina. Se si riscontrassero irregolarità, non utilizzare la presa e contattare un elettricista di fiducia.
21. Verificare che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non abbiano subito danni durante il trasporto.
22. Assicurarsi che non siano rimasti pezzi di polistirolo o altro materiale di imballaggio tra un elemento e l'altro dell'apparecchio. A questo scopo, si consiglia di pulire l'apparecchio con un aspirapolvere.
23. **Al primo utilizzo far funzionare l'apparecchio alla massima potenza per almeno due ore in modo da eliminarne l'odore di nuovo. Assicurarsi che, durante questa operazione, il locale in cui è in funzione la stufa sia ben ventilato.**
24. **ATTENZIONE:** per evitare il rischio di scosse elettriche allineare la lamella più larga della spina al foro più largo della presa e inserirla completamente.
25. **AVVERTENZA: NON COPRIRE - TEMPERATURA ELEVATA** mantenere i cavi elettrici, i tendaggi ed i mobili ad una distanza di almeno 3 piedi (90 cm) dalla parte frontale dell'apparecchio, dalla parte posteriore e laterale.
26. Scollegare l'apparecchio prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto questa stufa. Per ottenere le massime prestazioni dalla vostra nuova stufa, vi consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere all'uso. In questo modo potrete usufruire di ottimi risultati e della massima sicurezza.

Istruzioni generali

Questa stufa è stata studiata per riscaldare salotti e altri ambienti e va installata a ridosso di una parete o in un angolo. Riscalda velocemente e aggiunge un tocco d'atmosfera.

Collocare l'apparecchio in prossimità di una presa.

Assicurarsi che l'aerazione, necessaria per il buon funzionamento della stufa, sia sufficiente.

Posizionamento dei ciottoli/carboni

A seconda del modello che avete acquistato, troverete nell'imballaggio ciottoli oppure carboni.

Per disporre i ciottoli/carboni sul ripiano all'interno della stufa, è necessario aprire lo sportello.

Dopo aver posizionato la stufa nel luogo desiderato, togliere i ciottoli/carboni dalla scatola.

I ciottoli/carboni sono materiali naturali e pertanto dimensione, forma e colore possono variare.

Disporre i ciottoli/carboni a piacere, nella quantità che si ritiene necessaria.

Se la vostra stufa prevede l'uso di ciottoli, Vi suggeriamo di distribuire i più piccoli come base sull'intera superficie del ripiano.

I 3 ciottoli più grandi vanno sistemati sopra i piccoli, mentre i medi dovranno occupare gli spazi liberi tra un ciottolo e l'altro per impedire il passaggio della luce.

Funzionamento

Per azionare la stufa utilizzare l'apposito cursore.



Attivazione dell'effetto fiamme

Le fiamme possono essere accese indipendentemente dal fatto che il riscaldamento sia acceso.

Livelli di riscaldamento

Per impostare il livello minimo di riscaldamento, posizionare il cursore in corrispondenza del livello minimo di potenza (posizione I).

Per impostare il livello massimo di riscaldamento, posizionare il cursore in corrispondenza del livello massimo di potenza (posizione II).

L'effetto fiamma è sempre acceso quando l'apparecchio è in funzione.

Regolazione del termostato

Una volta raggiunta la temperatura ambiente desiderata, ruotare lentamente il termostato fino ad udire uno scatto e non oltre.

Il termostato regola automaticamente e mantiene costante la temperatura così selezionata.

Interruttore automatico di protezione

La stufa è dotata di un interruttore automatico per evitare i danni provocati da eventuale surriscaldamento. L'apparecchio si spegnerà automaticamente in caso di interruzione del flusso d'aria.

Per resettare la stufa, scollegare la spina dalla presa di corrente, eliminare la causa dell'ostruzione e lasciare raffreddare la stufa prima di riaccenderla.

Rumore

E' normale che, come tutti gli apparecchi a ventilazione, la stufa faccia un po' di rumore causato dal flusso dell'aria.

Manutenzione

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione/pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.

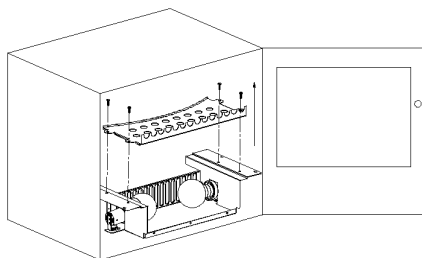
Sostituzione delle lampadine

Utensili necessari: cacciavite (non incluso nella scatola).

Rimuovere il carbone o i ciottoli dal supporto interno, quindi estrarre il supporto dopo averne rimosso le viti, come indicato nella figura 1.

Le lampadine non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE: sostituire la lampadina solo con 40W E26 (del tipo "a viet") marchiato 120V. Il prodotto è provvisto nella confezione, solo di una lampadina di ricambio.



Pulizia

La stufa può essere pulita con un panno umido.

Non usare prodotti per lucidare i metalli né detergenti aggressivi.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Non arriva corrente alla stufa	Controllare presa, spina e fusibile
Mancanza di illuminazione/effetto fiamma	Controllare che la stufa sia accesa Controllare che le lampadine siano funzionanti
Scatta l'interruttore automatico/effetto fiamma scarso o assente	Controllare che il flusso d'aria attorno alla stufa non sia interrotto e che l'apparecchio non sia coperto.



**Questa garanzia è applicabile a tutti i piccoli elettrodomestici a marchio Kenwood o De'Longhi.
Garanzia limitata**

Copertura della garanzia

De'Longhi garantisce che ciascun prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. La presente garanzia è limitata alla riparazione delle parti difettose o delle loro componenti presso la nostra fabbrica o presso un centro di assistenza autorizzato, ad eccezione delle parti danneggiate durante la spedizione. Nel caso di sostituzione o restituzione di un prodotto, l'unità deve essere restituita con trasporto prepagato. Il modello riparato o nuovo verrà restituito a spese dell'azienda.

La presente garanzia ha validità solamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in conformità con le istruzioni di fabbrica con cui viene venduto, e su un circuito a corrente alternata (c.a.).

Durata della garanzia

La presente garanzia ha validità di un anno (1) dalla data di acquisto riportata sulla prova d'acquisto ed è riconosciuta esclusivamente all'acquirente originale per l'uso.

Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre difetti o danni del prodotto dovuti a riparazioni o alterazioni eseguite al di fuori della fabbrica o dai centri di assistenza autorizzati, né si applica a prodotti danneggiati da abuso, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, i danni consequenziali ed incidentali derivanti dall'uso di questo prodotto o da una qualsiasi violazione del contratto o di questa garanzia non sono coperti da quest'ultima. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali; in tal caso, le limitazioni o esclusioni di cui sopra non saranno applicabili.

Come ottenere servizi di assistenza

Nel caso occorra fare delle riparazioni, rivolgersi al servizio informazioni:

Residenti negli USA: Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-800-322-3848** oppure collegarsi all'indirizzo internet www.delonghi.com. Per tutti gli accessori, i componenti o i pezzi di ricambio, contattare il reparto componenti al numero **1-800-865-6330**.

Residenti in Canada: Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-888-335-6644** oppure collegarsi all'indirizzo internet www.delonghi.com.

Residenti in Messico: Riferirsi alle condizioni di garanzia limitata riportate nella sezione per il Messico.

Residenti in altri paesi: Vogliate visitare il nostro sito internet www.delonghi.com.

Per gli indirizzi di De'Longhi si prega di vedere la pagina posteriore del manuale.

La garanzia sopra riportata è esclusiva e sostituisce qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti dalla garanzia. Il limite non si applica nel caso di un'estensione della garanzia con De'Longhi. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione della durata delle garanzie implicite; in tal caso, le limitazioni di cui sopra non saranno applicabili. De'Longhi non autorizza alcuna persona o società ad assumersi qualsivoglia responsabilità relativamente alla vendita o all'uso dei propri prodotti.

Applicazione delle leggi dei singoli stati

La presente garanzia concede diritti legali specifici oltre a quelli eventualmente previsti dalla legislazione vigente nei vari stati.



De'Longhi America, Inc.
Park 80 West, Plaza One
Saddle Brook, NJ 07663
1-800-322-3848

De'Longhi Canada, Inc.
6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4E1 Canada
1-888-335-6644

Fiducia Italiana S.A. de C.V.
Pestalozzi #814
Col. Narvarte
Del. Benito Juarez
C.P. 03100
tels: 5543 1447
lada sin costo: 01 800 711 8805

www.delonghi.com